

# BOSS DB-30

Цифровой метроном

Руководство пользователя



Благодарим вас и поздравляем с приобретением метронома BOSS DB-30!

Прежде чем приступить к работе с прибором прочтите разделы «Правила Безопасности» и «Важные Замечания». В них содержится важная информация, относящаяся к правильному обращению с ним. Для того чтобы дальнейшая работа с прибором была долгой и плодотворной, прочитайте данное Руководство до конца. Сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочника.

---

## Основные возможности

- В памяти прибора прописаны не только привычные метрономные паттерны, но и стили со сложными ритмическими рисунками.
- Пользователь может настукивать темп вручную с помощью кнопки TAP.
- Пользователь может задать эталонную ноту в пределах одной октавы с шагом в полутон. Это удобно для занятий на духовых инструментах, а также для настройки музыкальных инструментов.
- Функция Auto Power Off автоматически отключает питание прибора в случае, если он не используется в течение 60 минут.

---

## Устройство прибора



### 1. Кнопка POWER

Служит для включения и отключения питания.

- \* Перед включением питания убедитесь, что уровень громкости прибора убран до нуля. Даже при установке нулевой громкости при включении питания прибора будет слышен слабый звук. Это нормально и не является неисправностью.

### 2. Кнопка RHYTHM/BEAT

Служит для переключения прибора в режим метронома. Включает дисплей TEMPO/RHYTHM/BEAT.

### 3. Кнопка NOTE/PITCH

Служит для переключения прибора в режим определения эталонной ноты.

### 4. Кнопки TEMPO/VALUE

Служат для изменения темпа метронома и значений параметров, отображаемых на дисплее.

### 5. Кнопка START/STOP

Запускает и останавливает работу метронома/воспроизведение эталонной ноты.

## 6. Кнопка TAP/MUTE

Служит для введения темпа метронома настукиванием (если метроном остановлен), а также для временного заглушения метронома (если метроном активен).

## 7. Колесо VOLUME

Служит для управления общей громкостью.

## 8. Индикаторы темпа

Загораются синхронно с установленным темпом.

## 9. Дисплей

Информация, отображаемая на дисплее, зависит от выбранного режима работы.

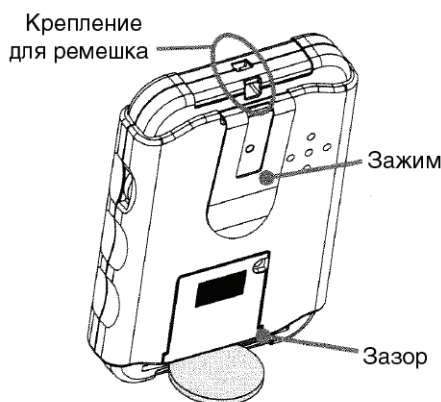
\* *Никогда не ударяйте по дисплею и не надавливайте на него.*

## 10. Выход PHONES

Служит для подключения наушников.

\* *Устанавливайте громкость звучания в разумных пределах, чтобы не беспокоить окружающих (в особенности в ночное время). Чтобы не думать об этом вовсе, используйте наушники.*

- Можно вставить монетку в зазор в нижней части корпуса и использовать ее в качестве стойки.
- Через отверстие в верхней части корпуса можно продеть ремешок для переноски.
- Можно использовать зажим на тыльной стороне корпуса для установки прибора на стойку для нот.



---

# Работа с прибором

## Использование DB-30 в качестве метронома

1. После включения питания нажмите на кнопку RHYTHM/BEAT для перевода DB-30 в режим метронома. В режиме метронома на дисплее прибора отображаются сообщения «RHYTHM», «TEMPO» и «BEAT».
  2. Если на экране отображаются сообщения «RHYTHM», «TEMPO» и «BEAT», используйте кнопки VALUE/TEMPO ▲/▼ для настройки темпа.  
Для ускоренного ввода значений темпа удерживайте кнопки VALUE/TEMPO ▲/▼.  
Доступный диапазон значений темпа: 30 — 250 четвертей в минуту.
  3. Для запуска метронома нажмите на кнопку START/STOP. Для остановки метронома нажмите на кнопку START/STOP еще раз.
- \* *Если на дисплее мигает сообщение «RHYTHM» или «BEAT», пользователь не может изменять темп кнопками ▲/▼ во время воспроизведения. Для смены темпа нажимайте на кнопку RHYTHM/BEAT до тех пор, пока сообщения «RHYTHM» или «BEAT» не перестанут мигать и будут отображаться постоянно.*

## Установка темпа настукиванием

Находясь в режиме метронома (и если метроном остановлен), пользователь может установить темп настукиванием по кнопке TAP/MUTE (два или более последовательных нажатий). Таким образом, можно быстро подстроить темп метронома под темп музыкального произведения.

## Настройка звучания метронома

1. **Находясь в режиме метронома, нажимайте на кнопку RHYTHM/BEAT так, чтобы на дисплее начали мигать сообщения «RHYTHM» или «BEAT».**
2. **С помощью кнопок TEMPO/VALUE ▲/▼ выберите режим RHYTHM или BEAT.**  
Если на дисплее мигает сообщение «RHYTHM», пользователь может выбрать один из 9 доступных ритмов. Если мигает сообщение «BEAT», пользователь может выбрать один из 24 доступных ритмических паттернов. Для автоматического последовательного перебора значений удерживайте кнопки TEMPO/VALUE ▲/▼.

## Воспроизведение эталонной ноты

1. **Включив питание прибора, нажмите на кнопку NOTE/PITCH для переключения в режим воспроизведения эталонной ноты. В данном режиме на дисплей выводятся сообщения «PITCH» или «NOTE»**
2. **Если на дисплее выводится сообщение «NOTE», используйте кнопки TEMPO/VALUE ▲/▼ для выбора нужной эталонной ноты. Доступный диапазон значений: от С до В (от «До» до «Си») с шагом в полутон.**  
*\* Пользователь не может изменить эталонную ноту кнопками TEMPO/VALUE ▲/▼, если на дисплее отображается сообщение «PITCH». Для того чтобы изменить эталонную ноту, нажимайте на кнопку NOTE/PITCH до тех пор, пока на дисплее не загорится сообщение «NOTE».*
3. **Нажмите на кнопку START/STOP для воспроизведения эталонной ноты. Нажмите на кнопку START/STOP еще раз для прекращения воспроизведения.**

## Настройка эталонной частоты

1. **Перейдя в режим воспроизведения эталонной ноты, нажимайте на кнопку NOTE/PITCH до тех пор, пока на дисплее не выведется сообщение «PITCH».**
2. **Установите эталонную частоту с помощью кнопок TEMPO/VALUE ▲/▼.**  
Доступный диапазон значений: от 438 до 445 Гц.

## Что такое эталонная частота?

Частота, соответствующая ноте «Ля» первой октавы (А4). Относительно этой частоты происходит настройка всех инструментов в ансамбле.

---

## Прочие функции

### Автоотключение питания

Функция Auto Power Off служит для экономии заряда батарей, и автоматически отключает питание DB-30 через 60 минут после последних манипуляций с кнопками прибора.

### Деактивация автоотключения питания

Для деактивации функции Auto Power Off следует сначала отключить питание DB-30, а затем, удерживая нажатой кнопку TAP/MUTE, снова включить питание.

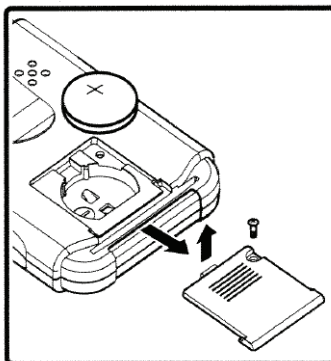
Функция автоотключения будет деактивирована. При удерживании нажатой кнопки TAP/MUTE на дисплее будет отображено сообщение «OF». При следующем включении питания DB-30 функция автоотключения будет снова переведена в активное состояние.

---

## Замена батареи

Если при работе прибора дисплей и индикаторы начинают светиться тускло, и громкость звучания падает, значит батарея разряжена. В этом случае ее необходимо как можно скорее заменить. Для замены батареи произведите следующие действия.

- \* При извлечении батареи из батарейного отсека DB-30 все параметры прибора сбрасываются в значения по умолчанию.
- \* При переворачивании прибора будьте осторожны, чтобы не уронить его и не повредить кнопки управления.



1. Выверните винт, фиксирующий крышку батарейного отсека.
  2. Сдвиньте крышку батарейного отсека.
  3. Извлеките старую батарею из отсека.
  4. Вставьте новую литиевую батарею аналогичного типа.
- \* Следите внимательно за полярностью (знаки «+» и «-»).
5. Закройте крышку батарейного отсека и заверните фиксирующий винт.

---

## Восстановление заводских настроек

При необходимости пользователь может восстановить заводские значения всех параметров прибора.

1. Удерживая нажатой кнопку **START/STOP**, включите питание прибора.

При удерживании кнопки **START/STOP** на дисплее отображается буква «F». Все параметры прибора будут сброшены в заводские значения.

Заводские значения параметров

Темп	120
Размер	4
Ритм	четверти
Эталонная нота	«ля»
Эталонная частота	440 Гц
Заглушение	выключено

---

## Технические характеристики

### Метроном

Темп:	30 — 250 четвертей в минуту (точность $\pm 0.1\%$ )
Размер:	0 — 9, 2+3, 3+2, 3+4, 4+3, 4+5, 5+4, 5+6, 6+5, 6+7, 7+6, 7+8, 8+7, 8+9, 9+8 (всего 24 варианта)
Ритм:	Четверти, восьмые, восьмые офф-бит, триоли, триоли с опущенной центральной нотой, шестнадцатые, шестнадцатые офф-бит, клавье (2 типа) (всего 9 вариантов)

### Эталонная нота

Эталонная частота:	A4 = 438 — 445 Гц (с шагом в 1 Гц)
Доступный диапазон:	C4 — В4 (точность $\pm 1$ цент)

### Прочее

Функция Auto Power Off:	Отключение питания через 1 час простоя.
Функция Memory:	Значения всех параметров (кроме мьютирования) после отключения питания сохраняются
Индикаторы:	ЖК-дисплей, светодиодные индикаторы темпа (2 шт)
Коммутация:	Выход PHONES (разъем 3.5 мм стерео мини-джек)
Электропитание:	1 литиевая батарея CR2032
Энергопотребление:	10 мА или менее (при воспроизведении эталонной ноты)
Время непрерывной работы от батарей:	Около 20 часов <i>* Время работы от батарей может варьироваться в зависимости от условий окружающей среды.</i>
Габариты:	61 x 90 x 20 мм
Вес:	70 г (с батареей)
Аксессуары:	Батарея CR2032, Руководство Пользователя



\* В интересах улучшения качества продукта внешний вид и/или технические характеристики могут быть изменены без отдельного уведомления.

# Правила техники безопасности






## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ ИЛИ ПРИЧИНЕНИЯ ТРАВМЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

О значках ⚠ WARNING и ⚠ CAUTION

 <b>WARNING</b>	Предупреждает пользователя о возможной серьезной угрозе жизни и здоровью в случае пренебрежения этим правилом.
 <b>CAUTION</b>	Предупреждает пользователя о том, что неправильное использование устройства может повлечь за собой травму или материальный ущерб. * Материальный ущерб включает в себя повреждение и другие нежелательные воздействия, а также причинение вреда домашним животным.

О символах

	Символ ⚠ сообщает пользователю о важных предупреждениях или инструкциях. Точное значение символа определяется значком, который содержится внутри. В данном конкретном случае - это предупреждение или сигнал об опасности.
	Символ  предупреждает пользователя о запрещенных операциях. Что именно запрещает делать данный значок зависит от изображения в перечеркнутом круге. В данном конкретном случае он говорит, что прибор нельзя разбирать.
	Символ  сообщает пользователю о необходимых действиях. Точное значение определяется значком, который содержится внутри. В приведенном случае он означает, что сетевой шнур необходимо отключить от сети.

### ВСЕГДА СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ УКАЗАНИЯ

- Прежде чем приступить к работе с прибором, прочтите описанные ниже правила безопасности, а также Руководство Пользователя.



Не вскрывайте корпус прибора или адаптера питания; не вносите изменений в их конструкцию.



Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали (за исключением случаев, отдельно оговоренных в данном Руководстве). При необходимости ремонта обратитесь в ближайший сервисный центр Roland.



- Не храните и не используйте прибор:
  - В неблагоприятных температурных условиях (прямой солнечный свет в автомобиле или закрытом помещении, вблизи отопительных и других нагреваемых приборов).
  - В условиях повышенной влажности (ванные комнаты, мокрые полы, пар), в том числе на открытом воздухе во время дождя.
  - В любых местах с повышенным риском попадания в прибор влаги.
  - В сильно задымленных или запыленных помещениях.
  - В любых местах с повышенным риском попадания в прибор пыли.
  - Вблизи источников сильной вибрации.



- Всегда устанавливайте прибор только на ровную устойчивую поверхность. Никогда не ставьте прибор на наклонные поверхности или на раскачивающиеся стойки.



- Данный прибор, сам по себе или в комплекте с усилителем/наушниками, в состоянии воспроизводить звук с опасной для здоровья человека громкостью. Долговременное исполнение/прослушивание музыки с повышенной громкостью не рекомендуется. В случае появления звона в ушах или снижения остроты слуха немедленно отключите оборудование и обратитесь к врачу.



- Не устанавливайте на поверхность прибора сосуды с жидкостью. Не допускайте попадания внутрь прибора посторонних предметов (монеты, горючие материалы, винты и т. д.) или жидкости (напитки, вода и т. д.). В противном случае возникает опасность короткого замыкания и выхода прибора из строя.



- Немедленно отключите прибор от сети и обратитесь в ближайший сервисный центр Roland в случае, если:



- Поврежден адаптер питания или розетка кабеля питания;
- Появился дым или необычный запах;
- Внутри прибора попали посторонние предметы или была пролита жидкость;
- Прибор попал под дождь (или намок по иной причине);
- Прибор не функционирует, либо в его работе наблюдаются существенные изменения.

- В случае присутствия детей взрослые обязаны обеспечить соблюдение ими правил безопасного обращения с оборудованием.



- Оберегайте прибор от сильных ударов и тряски. Не роняйте его!



- При эксплуатации прибора в стране отличной от страны приобретения обязательно проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом, обратитесь в ближайший сервисный центр Roland или к авторизованному дистрибьютору Roland.



- Никогда не пытайтесь перезарядить батареи. Не разбирайте их, не нагревайте, не бросайте в огонь или воду!



- Не допускайте попадания литиевых батареек в руки детей! Если ребенок нечаянно проглотил такую батарейку, немедленно обратитесь к врачу.



- Никогда не пытайтесь перезарядить литиевые батареи. Не разбирайте их, не нагревайте, не бросайте в огонь или воду.



- Не допускайте перегибания/перекручивания кабелей. Прокладывайте кабели в местах, недоступных детям.



- Не вставляйте на прибор и не ставьте на него тяжелые предметы.



- При транспортировке прибора предварительно отключите от него адаптер питания и все кабели от внешних устройств.





## Внимание!

При неправильном обращении батарея может взорваться или протечь, что может привести к ожогам и другим травмам. В целях безопасности соблюдайте следующие правила:



- Тщательно следуйте инструкциям, отпечатанным на упаковке от батареи, соблюдайте полярность.
- Если прибор не используется длительное время, вынимайте батарею из батарейного отсека.
- Никогда не храните батареи в одном месте с металлическими предметами, такими как ручки, булавки и т.д.
- Производите утилизацию батарей в соответствии с требованиями местного законодательства по охране окружающей среды.
- Используйте только литиевые батареи указанного типа (CR2032). Следите за правильной полярностью при установке батареи.
- Производите утилизацию литиевых батарей в соответствии с требованиями местного законодательства об охране окружающей среды.
- При откручивании фиксирующего винта храните его в безопасном месте. Маленькие дети могут случайно проглотить его.

---

## ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Помимо изложенных выше правил безопасности, соблюдайте следующие положения.

### Электропитание: работа от батарей

- При установке или замене батарей всегда отключайте питание прибора и всех подключенных внешних устройств. В противном случае есть риск выхода прибора из строя.
- При отгрузке с завода в прибор была установлена батарея. Она предназначена только для проверки работоспособности и обладает сокращенным сроком работы.
- При подключении оборудования к внешним устройствам следует предварительно выключить их питание. В противном случае динамики и/или иные узлы могут выйти из строя.

### Расположение

- Данное оборудование может взаимодействовать с радио- и телеприемниками. Не используйте его рядом с такими устройствами.
- При использовании вблизи оборудования беспроводных средств связи, в том числе мобильных телефонов, при прохождении входящего или исходящего вызовов, а также во время разговора, могут наблюдаться помехи. Во избежание появления помех не пользуйтесь беспроводными устройствами вблизи оборудования или отключайте их.
- Не выставляйте оборудование на прямой солнечный свет, не располагайте его вблизи источников тепла, не оставляйте внутри закрытого автомобиля в жаркую погоду. Не устанавливайте бытовые светильники (например, лампы для фортепиано) слишком близко от корпуса прибора, не допускайте длительного воздействия мощных прожекторов на один и тот же участок корпуса прибора. От перегрева корпус может деформироваться или изменить цвет.
- При перемещении прибора из одного места в другое, где наблюдается перепад температуры/влажности, на внешних и внутренних поверхностях образуются капли воды (конденсат). Наличие влаги внутри корпуса может привести к выходу оборудования из строя при включении питания. Не включайте оборудование в случае появления конденсата. Подождите несколько часов до тех пор, пока он полностью не испарится.

### Обслуживание

- Для очистки используйте мягкую сухую или слегка смоченную водой ткань. Для удаления глубоко въевшейся грязи используйте ткань с небольшим количеством неагрессивного и не содержащего абразивов моющего средства. После очистки протрите поверхность мягкой сухой тканью.
- Никогда не используйте для чистки бензин, алкоголь и другие растворители. В противном случае корпус прибора может быть поврежден.

## Дополнительные предупреждения

- Имейте в виду, что пользовательские настройки, хранящиеся в памяти прибора, могут сброситься в результате технического сбоя или неправильного обращения. Во избежание потери важных данных записывайте значения параметров на бумагу.
- Пользовательские настройки из памяти прибора могут быть утрачены во время ремонта прибора. Во время ремонта прилагаются все усилия для того, чтобы сохранить данные пользователя. Однако это не всегда возможно технически. Компания Roland не несет ответственности за последствия утери данных и не обязана заниматься восстановлением утраченных данных.
- Не прикладывайте чрезмерных усилий при работе с кнопками и регуляторами прибора, а также при манипуляциях с разъемами и проводами. В противном случае оборудование может выйти из строя.
- При подключении и отключении кабелей их разрешается брать только за разъемы. Никогда не тяните кабель за шнур! В противном случае проводники внутри кабеля могут быть повреждены.
- При транспортировке оборудования по возможности используйте заводскую упаковку (включая внутренние прокладки). Если их нет, используйте схожие упаковочные материалы.

## Информация

При необходимости ремонта обращайтесь в ближайший техцентр Roland по адресу:

**Roland**

**Roland Music**

Дорожная ул., д. 3, корп.6

117 545 Москва, Россия

Тел: (495) 981-4964

